

63º CERTAMEN  
INTERNACIONAL DE  
**HABANERAS**  
y **POLIFONÍA**  
17 al 23 de Julio de 2017  
TORREVIEJA



DECLARADO DE INTERÉS TURÍSTICO INTERNACIONAL - MEDALLA AL MÉRITO CULTURAL DE LA GENERALITAT VALENCIANA

**PROGRAMA MARTES 18 • 23 h.**



Directora:  
Olga Burova

## HABANERAS

LA PALOMA  
*Sebastian Iradier*  
*Arr. Manuel Martínez Guirao*

MI BELLA LOLA  
*Popular*  
*Arr. Francisco Grau*

## POLIFONÍAS

EXULTATE DEO  
*Vitautas Miskinis*

LA PULGA - (*Skomoroshina*)  
*Canción popular rusa de la región*  
*de Arjanglesk - Valeriy Kalistratov*

El Coro de Cámara Femenino "Ozarenie" de la sociedad de música de Moscú es un conjunto de música de renombre que se fundó en 1995 y se centra tanto en la música espiritual y folclórica rusa como en la música europea de los siglos XIX-XXI. Entre los cantantes del coro hay estudiantes de las universidades y colegios de música de Moscú, jóvenes profesores de música y amantes de la música coral.

Su sonido único se debe a una profunda comprensión y colaboración de los miembros del coro, así como a las habilidades vocales de los solistas. La formación busca inspirar a los oyentes con sus experimentos musicales pioneros, como la combinación de *a cappella*, sonido de canciones populares rusas tradicionales y duduk armenio; la adaptación moderna de himnos cristianos acompañados por una orquesta escocesa de gaita; o la implementación de conceptos artísticos y filosóficos en piezas de música modernas de compositores búlgaros y finlandeses contemporáneos.

En 2003 se convirtió en miembro de la Asociación Europea de Coral - Europa Cantat (ECA-EC), y en 2013 se unió a la All-Russian Choral Society.

La formación inicia y ejecuta con éxito proyectos artísticos conjuntos en estrecha colaboración con las principales orquestas, compositores y directores europeos.

Ha actuado en más de 11 países y ha ganado prestigiosos premios, tanto en competiciones nacionales como internacionales.



Director:  
Szymon Wyrzykowski

### HABANERAS

EL VIEJO PUERTO

*Tomás Garbizu*

TORREVEJIA

*Ricardo Lafuente*

### POLIFONÍAS

VOICE DANCE

*Corel Jasperse*

BZICEM KUNIA

*Karol Szymanowski*

Fue fundado en noviembre de 1952 por el entonces alumno Jan Szyrocki. En poco tiempo, se convirtió en uno de los mejores coros académicos de Polonia, ganando numerosos premios en casa y en el extranjero.

Realizó su primera gira de conciertos en 1959 y desde entonces ha dado conciertos en más de 80 países en cuatro continentes. Ha sido invitado a Estados Unidos de América cinco veces y ha actuado en Canadá, Brasil, Argentina, Uruguay, Chile, India, Tailandia, Israel, Canarias, Filipinas, Cuba y en gran parte de Europa.

Su repertorio se compone tanto de piezas *a cappella* como de grandes formas vocales e instrumentales. Interpreta música de varios estilos y épocas como la medieval, el renacimiento, espiritualidades africanas y canciones populares de diferentes naciones. Sin embargo, la música contemporánea es la más cantada y también en la que la formación ha tenido más éxito. Desde su inicio el coro se ha unido con la Filarmónica de Szczecin en actuaciones de oratorio-cantata. En los últimos años ha dado conciertos junto con la mejor orquesta polaca La Sinfónica de Varsovia así como con otras orquestas filarmónicas de Polonia. Es frecuentemente invitado por la Filarmónica de Berlín para interpretar conjuntamente piezas de Beethoven, Verdi, Mendelssohn y Orff. Dos de los acontecimientos más importantes de la historia del coro son las actuaciones con la Sinfónica de Varsovia de la Misa Solemnis de Beethoven, dirigida por K. Penderecki y 'Carmina Burana', de Carl Orff, dirigida por J. Szyrocki. Otro acontecimiento relevante fue cuando el coro, junto con el coro y la orquesta del Teatro Nacional de Varsovia, dirigida por J. Semkow, realizó la Sinfonía nº2 de G. Mahler en el Teatro Nacional de Varsovia.



El Coro Estudiantil "Voca Erudita" se enmarca dentro de la unidad de actividades estudiantiles de la Universidad Sebelas Maret de Indonesia, departamento que aglutina los intereses y talentos de los estudiantes de arte, especialmente en materia coral. Dentro de sus actividades se incluye la posibilidad para sus miembros de hacer prácticas diarias de voz, así como de aprender a dirigir una organización.

El coro se fundó el 17 de diciembre de 1987. Su nombre se tomó del latín clásico, y significa "la voz de los sabios".

El Coro Estudiantil "Voca Erudita", debido a sus logros, es el orgullo de la Universidad Sebelas Maret y de la ciudad de Surakarta.

Director:  
Redi Sabtono

### HABANERAS

TÚ

*Letra: Fernán Sánchez*

*Música: Eduardo Sánchez  
de Fuentes*

ROSITA DE UN

VERDE PALMAR

*Popular*

*Arr. M. Martínez Guirao*

### POLIFONÍAS

O NATA LUX

*Guy Forbes*

TARI INDANG

*Arr. Muhammad Arif*

# Habanera Obligada

## “SON TUS OJOS”

*Letra: Andrés Moreno Ramírez*

*Música: Ricardo Lafuente Aguado*

- I *Al despertar siento en mi alma  
la suave brisa de tu mirada;  
yo sé muy bien  
que en esos ojos está  
mi luz, mi sal, mi pan, mi manantial;  
por ellos vivo yo.*

*Tus ojos son  
negros al alba,  
risa y dolor,  
como el amor;  
de luna y sol,  
espuma y canción,  
como las olas del mar lo son.*

- II *Brillos de sal siembran tu cara  
que son reflejos de tu mirada;  
yo sé muy bien  
que en esos ojos está  
mi sed, mi paz, mi afán, mi talismán;  
por ellos vivo yo.*

*Tus ojos son...*

*... Tus ojos son mi amor.*

## Kirovograd Municipal Chamber Choir

Ucrania

HABANERAS

FLORES DE AMOR

*Lorenzo García Morillas*

CONTIGO VELERO

*Tomás Argüelles*POLIFONÍA

JUEGA AL CONEJITO

*Mykola Leontovych*

IL EST BEL ET BON

*Passereau*

## The Novi Sad Chamber Choir

Serbia

HABANERAS

EL ECO DE UNA HABANERA

*Tomás Garbizu*

VOY EN BUSCA DEL OLVIDO

*Sabino Micón*POLIFONÍA

VITOLADE

*Radomir Petrovic*

TUUL KONNUMAS KOHAL

*Veljo Tormis*

## Palawan State University Singers

Filipinas

HABANERAS

NO LO ESPERES

*Tomás Aragüés*

LA NIÑA DE MARIANAO

*Fernando Moraleda*POLIFONÍA

POKPOK ALIMPAKO

*F. F. Feliciano*

GAPAS

*Eudenice Palaruan*[www.habaneras.org](http://www.habaneras.org)[www.turismodotorrevieja.com](http://www.turismodotorrevieja.com)

Participa con las redes sociales del "Patronato de Habaneras" @**certhabaneras** en Facebook, Twitter e Instagram utilizando el hashtag:  
 Partecipe in social networks of the "Patronato de Habaneras" @**certhabaneras** on Facebook, Twitter and Instagram using the hashtag:

#habaneras2017

